

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Δεκεμβρίου 2006

για την πρώτη δόση της τρίτης συνεισφοράς της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης για το Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ

(2006/908/EK, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 203,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Κοινότητα, ακολουθώντας σαφή πολιτική στήριξης της Ουκρανίας στις προσπάθειές της να εξαλείψει τις συνέπειες του πυρηνικού ατυχήματος που συνέβη στις 26 Απριλίου 1986 στον πυρηνικό σταθμό ηλεκτροπαραγωγής του Τσερνομπίλ, έχει ήδη συνεισφέρει στο Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ, που έχει δημιουργηθεί στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (ΕΤΑΑ), ποσό 90,5 εκατ. ευρώ, κατά το διάστημα 1999-2000, σύμφωνα με την απόφαση 98/381/EK, Ευρατόμ ⁽²⁾ και 100 εκατ. ευρώ επιπλέον κατά τα έτη 2001-2005, σύμφωνα με την απόφαση 2001/824/EK, Ευρατόμ ⁽³⁾.
- (2) Η ΕΤΑΑ, ως διαχειριστής του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ, επιβεβαίωσε στη συνέλευση των χρηματοδοτών στο ΤΠΚ ότι υπήρχε ελλείπον ποσό 250 εκατ. ευρώ περίπου και ότι το ύψος των μη διατεθέντων κεφαλαίων δεν επαρκούσε για την ανάθεση σύμβασης για το νέο προστατευτικό κάλυμμα ασφαλείας. Για να αποφευχθούν περαιτέρω καθυστερήσεις όσον αφορά την υλοποίηση του έργου, απαιτούνταν νέες δεσμεύσεις εκ μέρους των χορηγών το 2005.
- (3) Τα μέλη της πρώην Ομάδας των Επτά και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τα οποία είχαν παράσχει τις περισσότερες συνεισφορές στο Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ, συμφώνησαν επί της αρχής των επιπλέον συνεισφορών στο Ταμείο σύμφωνα με τον ιστορικό καταμερισμό του βάρους μεταξύ των συνεισφερόντων.

- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 99/2000 του Συμβουλίου, της 29ης Δεκεμβρίου 1999, για τη χορήγηση συνδρομής στα κράτη εταίρους της Ανατολικής Ευρώπης και της Κεντρικής Ασίας ⁽⁴⁾, ορίζει, ως προτεραιότητα στον τομέα της πυρηνικής ασφάλειας τη συμβολή «στις σχετικές διεθνείς πρωτοβουλίες που στηρίζει η ΕΕ, όπως η πρωτοβουλία της Ομάδας των Επτά/ΕΕ για το κλείσιμο του Τσερνομπίλ».

- (5) Στην ανακοίνωση της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 2000, προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, η Επιτροπή πρότεινε, ότι από το 2001, η κοινοτική χρηματοδοτική στήριξη για την πυρηνική ασφάλεια στα Νέα Ανεξάρτητα Κράτη και τις χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης θα πρέπει να λαμβάνεται από ένα ενιαίο κονδύλιο που προορίζεται για χρηματοδοτική συνδρομή προς αυτές τις χώρες για πυρηνική ασφάλεια.

- (6) Οι κανόνες της ΕΤΑΑ περί δημοσίων συμβάσεων εφαρμόζονται στις επιχορηγήσεις που προέρχονται από τους πόρους του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ, υπό την προϋπόθεση ότι οι συμβάσεις θα πρέπει να περιορίζονται κατ' αρχήν σε αγαθά και υπηρεσίες που παράγονται ή παρέχονται από τις χώρες των χορηγών ή τις χώρες όπου δραστηριοποιείται η ΕΤΑΑ. Οι κανόνες αυτοί δεν είναι ίδιοι με αυτούς που εφαρμόζονται για ενέργειες που χρηματοδοτούνται απευθείας μέσω του προγράμματος Tacis και, κατά συνέπεια, δεν μπορούν να καλύπτουν τη συνεισφορά που εμπίπτει στην παρούσα απόφαση.

- (7) Ωστόσο, κρίνεται σκόπιμο να εξασφαλιστεί ότι, όσον αφορά τις ρυθμίσεις περί δημοσίων συμβάσεων σύμφωνα με τους κανόνες του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ της ΕΤΑΑ, δεν γίνεται καμία διάκριση μεταξύ μεμονωμένων κρατών μελών, ανεξάρτητα από το εάν έχουν συνάψει ή όχι ατομικές συμφωνίες συνδρομής με την ΕΤΑΑ.

- (8) Επίσης, κρίνεται σκόπιμο να επιτρέπονται, κατά περίπτωση, οι ρυθμίσεις περί δημοσίων συμβάσεων με τρίτες χώρες που δεν είναι χώρες εταίροι του TACIS, με σκοπό την προώθηση των έργων που αφορούν το σχέδιο εφαρμογής του προστατευτικού καλύμματος του Τσερνομπίλ.

- (9) Οι συνθήκες δεν προβλέπουν, για την έκδοση της παρούσας απόφασης, εξουσίες άλλες από αυτές που ορίζονται στο άρθρο 308 της συνθήκης ΕΚ και στο άρθρο 203 της συνθήκης Ευρατόμ,

⁽¹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 14 Νοεμβρίου 2006 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 171 της 17.6.1998, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ L 308 της 27.11.2001, σ. 25.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 12 της 18.1.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2112/2005 (ΕΕ L 344 της 27.12.2005, σ. 23).

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η Κοινότητα προβαίνει σε συνεισφορά ύψους 14,4 εκατ. ευρώ προς την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης («ΕΤΑΑ») για το Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ, για το 2006.

Οι πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών. Η συνεισφορά χρηματοδοτείται εκ των διαθέσιμων ετησίων δημοσιονομικών κονδυλίων.

Άρθρο 2

1. Η Επιτροπή διαχειρίζεται τη συνεισφορά στο Ταμείο Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽¹⁾, τηρουμένων ιδίως των αρχών της υγιούς και αποτελεσματικής διαχείρισης.

Η Επιτροπή παρέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες στη δημοσιονομική αρχή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και δίνει κάθε συμπληρωματική πληροφορία, που θέλουν, ενδεχομένως, να λάβουν όσον αφορά τις πτυχές λειτουργίας του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ που σχετίζονται με τη συνεισφορά της Κοινότητας.

2. Η Επιτροπή διασφαλίζει ότι, όσον αφορά τις ρυθμίσεις περί δημοσίων συμβάσεων που σχετίζονται με τις επιχορηγήσεις που προέρχονται από τους πόρους του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ, δεν γίνονται διακρίσεις μεταξύ των κρατών μελών.

Η Επιτροπή μπορεί κατά περίπτωση να εγκρίνει διακανονισμούς προμηθειών με τρίτες χώρες που δεν είναι χώρες εταίροι του TACIS, για σχέδια σχετικά με το σχέδιο υλοποίησης του Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ.

Άρθρο 3

Σύμφωνα με το άρθρο II τμήμα 2.02 του καταστατικού του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ, η συνεισφορά της Κοινότητας υπόκειται σε επίσημη συμφωνία συνεισφοράς μεταξύ της Επιτροπής και της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης.

Άρθρο 4

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο, σε ετήσια βάση, έκθεση προόδου για την υλοποίηση του Ταμείου Προστατευτικού Καλύμματος του Τσερνομπίλ.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 2006.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

L. LUHTANEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.